

CU TOTI LA VOT!

Proletari din toate țările, uniți-vă!

Anul XVI Nr. 4166

4 pagini
20 bani

Duminică
2 martie 1958



România liberă

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Țara a îmbrăcat haină de sărbătoare

Studioul de radio de la Tg. Mureș a intrat în funcțiune

TG. MUREȘ. (de la corespondentul nostru). — Astăzi, 2 martie, în cinstea alegerilor de deputați în săturile populare, la orele 5.30 a intrat în funcțiune Studioul regional de radio din Tg. Mureș. Prima emisiune a fost consacrată alegerilor.

Studioul de radio din Tg. Mureș este ca mărime, al doilea din țară.

Secțiile de votare au fost pregătite

CRĂIOVA (de la corespondentul nostru). De cum a ajuns în fața Institutului Agronomic din Craiova, privirea îți este atrasă de aspectul sărbătoresc al clădirii studențesci. Președintele, dr. P. C. Ghilic, de lângă, verdeții. Liniștit, pe un tonus să scrie: secția de votare nr. 35.

De altfel și la celelalte 40 secții de votare din oraș s-au făcut pregătiri asemănătoare, pentru ca astăzi acestea să lumineze pe alegători cu mai frumos împodobite.

Schimburi de onoare

TIMIȘOARA (de la corespondentul nostru). — Laminatori reșiteni au organizat în cinstea alegerilor de deputați un însușit schimb de onoare. Grupul întrecerilor socialiste a arătat la strălucit schimb de onoare o depășire de 20,1 la sută a sarcinilor de plan pe întreaga secție. Colectivul liniei mijlocii a dat în această zi, peste sarcinile de plan, 106 tone de laminat. La fel, schimburile liniei de tablă au realizat în cadrul acestui schimb o depășire a sarcinilor de plan de 95 de tone, iar schimbul condus de Saltonie Rudis de la linia I, a laminat cu 17 tone de metal în plus peste prevederi.

Schimburi de onoare s-au mai desfășurat și în numeroase alte întreprinderi din toate regiunile țării.

„Bine ați venit, alegători”

IASI (de la corespondentul nostru). Iasi și-a îmbrăcat vestimentul său de zile mari. Străzile Copouului, Nicolinel, Tătărașilor, ca și ale tuturor celorlalte cartiere, sînt împodobite cu steaguri tricolore cu portretele ale conducătorilor partidului și guvernului nostru, cu fel de fel de afișe electorale și numeroase pancarte pe care sînt scrise cuvintele: „Trăiască victoria în alegeri a F.D.P.”.

Cele 40 de secții de votare își deschid azi ușile spre a primi pe cei aproximativ 80.000 alegători. La o secție de votare din cartierul Păcurari, un grup de tineri au fixat lozinci pe care stă scris: „Bine ați venit, alegători”: la secția care funcționează în clădirea universității, studenții au împodobit sărbătoresc cabinetele de vot în alți parte s-au montat tablouri pe pereți.

La fabrica „Teștura”, s-a întâmplat un eveniment deosebit. Mille de muncitori de aici au raportat cu mîndrie îndeplinirea angajamentelor luate în cinstea zilei de azi, dînd peste plan 70.000 m. teșturi și 8.000 kg. fire în cursul lunii februarie. Cu un puternic sentiment de mîndrie și bucurie au vestit realizările angajamentelor lor luate în îndeplinirea alegerilor și muncitorii deșului C.F.R., cei ai fabricii de tricotaje „Moldova” ca și ai celorlalte întreprinderi industriale ale orașului.

tul de la casa vanelor și a radielor din tunel. La Stejarul a început montajul cadrelor de oțel, iar pe santierul uzinei propriu-zisă începe betonarea planșului generatorilor hidrocentralei. Colectivul fabricii de ciment a depășit cu mai bine de 4.200 tone ciment sarcina producției de la începutul anului pînă la 26 februarie.

La vot în cîntec și voie bună

BAIA MARE (de la corespondentul nostru). — Zăpada nu a vrut să părăsească orașul Baia Mare mai devreme, dar fiecare stradă și cartier a îmbrăcat straie albe pentru sărbătoarea care a sosit. În centrul orașului două lozinci mari, luminoase, formate din sute de becuri, traversează piața exprimînd cu litere luminate gândurile cetățenilor pentru ziua de azi: „Trăiască victoria în alegeri a F.D.P.”. În ultimele zile au apărut în oraș mîș de afișe care îndeamnă alegătorii la vot și vorbesc despre realizările statului popular, plante o expoziție voluntară care ogîndește principalele realizări din orașul Baia Mare și altele. Din loc în loc se văd indicatoarele care arată drumul spre secțiile de votare; clădirile sînt împodobite cu drapelul și lozinci. Sus, pe acoperișul de la Atelierele Centrale, strălucesc 3 litere mari, luminoase: F.D.P. În gară și prin oraș difuzoarele transmit cîntec. Artii amatori de la cooperativa „Guliver”, corul P.T.T. actorii teatrului, echipa culturală a uzinei „Gheorghe Gheorghiu-Dej” și o serie de formații artistice vor prezenta azi programe speciale.

S-a aprins lumina electrică

VEDEA (de la corespondentul nostru). — Muncitorii întreprinderii regionale de electrificare și construcția rețelei rurale, au terminat ieri lucrarea de punere sub tensiune a rețelei de energie electrică, în comunele Băduțiu, Bărgăși, Devetea, Izvorul de Sus și Rîchitești din raionul Vedeia. Acum aproape jumătate din satele raionului au fost electrificate. Angajamentele luate de muncitorii întreprinderii de a termina lucrarea în cinstea alegerilor de deputați în săturile populare au fost îndeplinite.

DECLARAȚIE

cu privire la convorbirile dintre delegația Guvernului Republicii Populare Romine și a Partidului Muncitoresc Român și delegația Guvernului Revoluționar Muncitoresc Țărănesc Ungar și a Partidului Muncitoresc Socialist Ungar

Între 20 și 25 februarie 1958, la invitația Guvernului Republicii Populare Romine și a Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, o delegație a Guvernului Revoluționar Muncitoresc Țărănesc Ungar și a Partidului Muncitoresc Socialist Ungar a vizitat Republica Populară Romină.

În cursul acestor vizite au avut loc la București convorbiri între delegațiile guvernamentale și de partid ale Republicii Populare Romine și Republicii Populare Ungare.

Delegația Guvernului Republicii Populare Romine și a Partidului Muncitoresc Român a fost compusă din tovarășii: Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, membru al Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romine; Chișu Stoica, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine; Petre Borilă, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine; Nicolae Ceaușescu, membru al Biroului Politic, secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român; Alexandru Moghioros, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine; Avram Bănuțiu, membru al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, ministru al Afacerilor Externe; Paul Niculescu-Mizil, membru al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român.

Delegația Guvernului Revoluționar Muncitoresc Țărănesc Ungar și a Partidului Muncitoresc Socialist Ungar a fost compusă din tovarășii: Kadar Janos, prim secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, ministru de stat; Apre Antal, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri; Kallay Gyula, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, ministru de stat; Szirmai Istvan, membru al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar; Nemeth Karoly, membru al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar; Sebes Istvan, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe; Keleti Ferenc, ambasador extraordinar și ministru plenipotențiar al Republicii Populare Ungare la București.

În cursul convorbirilor, părțile au făcut un schimb de informații asupra activității guvernelor și partidelor lor, au examinat pe larg problemele dezvoltării continue a relațiilor prietenești dintre ele, precum și cele mai însemnate probleme internaționale, care interesează ambele țări.

În decursul schimbului cuprinzător de păreri, care a avut loc într-o atmosferă de colaborare frățească, cele două delegații au constatat că între ele există o unitate deplină de vederi în toate problemele examinate.

În urma creării sub influența Marii Revoluții Socialiste din Octombrie a partidelor comuniste în Ungaria și România, a început lupta conștientă a clasei muncitoare în fruntea celorlalte forțe progresiste, împotriva otrăvii sovinișmului, care frîna colaborarea frățească a celor două popoare, a început lupta pentru fărîngerea unei adevărate prietenii între oamenii muncii romini și maghiari. Clasa muncitoare din ambele țări a dat numeroși martiri în lupta dăruită pentru cauza comună.

După eliberarea lor de sub jugul fascist, popoarele romin și ungar și-au luat soarta în propriile lor mîini, au pășit pe drumul socialismului și au pus capăt, pentru totdeauna, vrăjbeli alimentate de clasele exploatare. Între cele două popoare s-a stabilit o prietenie înamică, bazată pe principiile internaționalismului proletar, ale stimei reciproce și respectării integrității teritoriale, ale suveranității și neamestecului în treburile interne, pe colaborare și întru-ajutorare frățească.

Prietenia romino-ungară s-a verificat în timpuri grele. Atunci cînd contrarevoluția a atentat la independența și cuceririle socialiste ale Ungariei, poporul romin a acordat primii ajutoruri mari frățești, de care poporul ungar își amintește cu recunoștință. Poporul romin se bucură că oamenii muncii unguri au zădărnicit contrarevoluția, au lichidat urmările sale grave și au obținut succese în dezvoltarea politică, economică și culturală a țării.

Ambele părți subliniază necesitatea de a acționa cu hotărîre împotriva oricăror încercări de amestec din partea cuceririlor imperialiste în treburile interne ale țărilor care con-

struiesc socialismul, de a întări neîncetat vigilența față de orice încercare a dușmanului de clasă care urmărește să submineze și să slăbească puterea populară.

II. Relațiile dintre țările noastre socialiste și-au găsit o puternică expresie în Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală — document istoric al colaborării multilaterale romino-ungare — semnat la 24 ianuarie 1948. Relațiile dintre cele două țări s-au dezvoltat cu succes în spiritul acestui tratat.

În cursul tratatelor, cele două țări au acordat de acord să extindă și să dezvolte și în viitor colaborarea economică dintre Republica Populară Romină și Republica Populară Ungară. În anul următor se va intensifica schimbul de mărfuri între cele două țări; în acest scop se va încheia un acord comercial pe anul 1958-1960.

Cele două delegații au convenit să formeze o Comisie guvernamentală mixtă romino-ungară de colaborare economică. Comisia va îndruma și dezvolta colaborarea economică bilaterală, fiind condusă de reprezentanții Consiliului de Ajutor Economic Reciproc.

Ambele delegații constată cu satisfacție că relațiile culturale dintre cele două țări se dezvoltă cu succes, potrivit convențiilor culturale încheiate acum zece ani între Republica Populară Romină și Republica Populară Ungară. Această colaborare va fi dezvoltată și în viitor în toate domeniile vieții culturale, în special în vederea studiilor luptelor istorice comune pentru libertate și independență națională a popoarelor romin și ungar și în vederea cultivării și valorificării tradițiilor revoluționare comune. Părțile au hotărît să promoveze o mai bună cunoaștere reciprocă a rezultatelor din toate domeniile construcției socialiste.

Republica Populară Romină și Republica Populară Ungară, care fac parte din marea familie frățească a lagărului socialist, în frunte cu Uniunea Sovietică își exprimă hotărîrea fermă de a contribui și pe viitor prin toate mijloacele la întărirea unității lagărului socialist.

III. Guvernele romin și ungar, care împreună cu celelalte țări ale lagărului socialist duc cu consecvență politica de coexistență pașnică, constată cu satisfacție că principiile de bază ale acestei politici sînt sprijinite activ de către cele mai largi cercuri ale opiniei publice internaționale. Aceste principii sînt aplicate cu succes în relațiile dintre țările socialiste și numeroase țări nesocialiste din Europa, Asia și Africa.

(Continuare în pag. 2-a)

TRĂIASCĂ VICTORIA ÎN ALEGERI A FRONTULUI DEMOCRAȚIEI POPULARE!



Desen de ROMEO VOINESCU

TELEGRAMĂ

Tovarășilor GHEORGHE GHEORGHU-DEJ și CHIȘU STOICA

București

Dragi tovarăși,

Intorcîndu-ne în patria din mîinună țară a poporului țărănesc român mulțumim fierbînt în numele guvernului R. P. Ungar și al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar ca și în numele întregului popor ungar, guvernului Republicii Populare Romine și Partidului Muncitoresc Român pentru primirea tovarășească și prietenească de care ne-am bucurat în timpul sederii noastre în R. P. Romină.

Exprimăm mulțumirile noastre pentru numeroasele clipe emoționante și pentru nenumăratele manifestări de adevărată dragoste frățească cu care delegația noastră a fost întâmpinată de populația orașelor și satelor din România, de reprezentanții muncitorilor, țărănilor și intelectualilor romini. Noi am simțit în toate prilejurile și stima poporului romin față de întregul popor ungar.

Vizita și tratativele noastre care au decurs într-o atmosferă tovarășească au însemnat un important pas înainte pentru cauza prieteniei și colaborării noastre, călîte în lupta comună pentru construirea socialismului.

Am văzut faptele mărețe de care a fost capabil poporul romin care în condiții de libertate într-un deceniu și-a dezvoltat țara într-un ritm nemaivăzut, a construit obiective industriale uriașe și a obținut rezultate mari în dezvoltarea economică și agricolă. Am văzut întru-înălțarea forței creatoare a poporului romin în numeroasele manifestări culturale la care am asistat în timpul vizitei noastre în România. Am văzut de asemenea că poporul romin își libertate întru-înălțarea guvernului popular și urmează cu fidelitate spre socialism clasa muncitoare din România, călîte în lupte revoluționare.

În regiunile în care trăiesc naționalități concucitoare, cum sînt regiunile în care locuiesc unguri, au avut ocazia în cursul vizitei noastre să constatăm că Partidul Muncitoresc Român și guvernul R. P. Romine duc o polițică marxist-leninistă în problema națională; populația ungară din România se bucură de egalitate deplină în drepturi, fapt care contribuie în mare măsură la întărirea unității frățești a celor ce munesc.

Părăsind teritoriul Rominei, vocii și prietene, ne exprimăm încredințarea că prietenia popoarelor noastre constituie unul din izvoarele dezvoltării continue a ambelor țări. Adîncirea și pe viitor a acestei prietenii — scopul întîlnirii noastre — contribuie la întărirea familiei țărilor socialiste în frunte cu U.R.S.S., precum și la consolidarea continuă a unității lor și la asigurarea păcii.

Ne exprimăm încredințarea deplină că oamenii muncii din R. P. Romină să obțină noi și mari succese pentru înflorirea patriei lor.

Trăiască Partidul Muncitoresc Român și guvernul Republicii Populare Romine!

Trăiască prietenia veșnică și de nezdărnicită a popoarelor romin și ungar!

Trăiască unitatea de neclintit a lagărului socialist în frunte cu Uniunea Sovietică!

Trăiască pacea!

DELEGAȚIA GUVERNULUI REVOLUȚIONAR MUNCITORESC ȚĂRĂNESC UNGAR ȘI A PARTIDULUI MUNCITORESC SOCIALIST UNGAR

28 februarie 1958

VOTÎND PENTRU FRONTUL DEMOCRATIEI POPULARE



Milioane de cetățeni se prezintă azi în fața urnelor. Votând, ei privesc cu bucurie și satisfacție la tot ce s-a realizat de către regimul nostru în ultimii doi ani în comuna, raionul sau orașul lor; ei sînt mîndri de ceea ce s-a făcut și privesc cu încredere viitorul.

Pe întreg cuprinsul țării s-au înălțat în ultimii doi ani școli, spitale, case de nașteri, a înflorit cultura și arta, s-a îmbunătățit aprovizionarea populației. Roade ale muncii perseverente, neobosite, ale deputațiilor în colaborare cu masa largă a cetățenilor, toate acestea constituie trăsături specifice regimului nostru, zilelor noastre.

Masele largi populare consideră ca o sărbătoare ziua de azi, ziua în care-și vor da votul celor mai buni, celor mai harnici, celor mai înimoși dintre noi. Fiecare este convins că deputații staturilor populare, acumulînd experiența altor ani de muncă rodnică, vor desfășura o și mai bogată activitate, se vor îngriji și mai mult de înlăturarea corințelor justificate ale cetățenilor.

În pagina aceasta vedem ogîndite în imagini cîteva aspecte care înălțîneză sumar o mică parte din multiple realizări ale staturilor populare.



În Coletina s-a dat în funcție în ultimii ani încă o școală, cea pe care o vedeți în această clipă. Este una din numeroasele școli înălțate în ultimii ani. Numai în doi ani, în Capitală au fost construite 22 noi școli elementare, 76 săli noi de clasă, s-au înălțat școli muzicotelești serale și fără frecvență. Concluziile în ceea ce privește dezvoltarea învățămîntului în anul regimului nostru este și faptul că față de 13 facultăți cu mai puțin de 18.000 studenți în 1938, în Capitală avem în prezent 44 facultăți cu peste 40.000 de studenți.



Dacă Valea Jiului este de ne-recunoscut în anul regimului nostru în comparație cu totuși în care arăta în trecut, fără îndoielă că aceasta se datorează și faptului că vechile așezări, cu maghernite, s-au transformat în adevărate orașe moderne, cu blocuri mari de locuințe. În clipa noastră vedem doar un singur aspect al înălțării acestui regim, respectiv blocurile de locuințe ridicate la Lomea, vechi centru minier. Asemenea blocuri au fost ridicate și la Vulcan, Pitești, Petrila, iar în Urzicani s-a construit din temelii un adevărat oraș nou cu asemenea blocuri.



Peste 1700 tractoare precum și alte mil de mașini agricole de tot felul brăzdează pămînturile jăranilor muncitorilor din regiunea Craiova. Pe șgoarele regiunii lucrează mulți din cei 600 de ingineri agronomi și ingineri mecanici formați la Institutul agronom din Craiova. Pentru ca jăranimea muncitoare din regiunea Craiova — în țel să înălțăm și în alte regiuni — să obțină producții cât mai ridicate la hectar, staturile populare folosesc printre alte mijloace și casa ale agronomului ca cea din clipa de sus.

Iată în clipa de jos o casă de naștere din regiunea Cluj, una doar din cele 125 case de naștere înălțate în anul regimului nostru în această regiune. Grija pentru sănătatea oamintilor muncii caracterizează activitatea staturilor populare din regiunea Cluj. În timp ce în anul 1950 erau 23 de spitale în regiune, în anul 1957 numărul lor a crescut la 36. Pe lângă aceasta, au mai fost înălțate 65 de cămine de zi și creșe și peste 250 puncte sanitare.

Organizarea unui comerț cît mai civilizată pentru deservirea populației în condiții cît mai bune preocupă staturile populare. Restaurantul din clișeu construit în orașul Hunedoara este unul din cele mai mari, moderne și bine utilitate unități de acest fel din țară. Semnificativ totodată regiunii Hunedoara este și faptul că în comparație cu 1952, cînd deja se crease o puternică rețea comercială, numărul unităților de deservire cu amănuntul a crescut în anul 1957 cu peste 40 la sută, iar cel al unităților de alimentație publică cu 57 la sută. În aceeași perioadă volumul de deservire cu amănuntul a crescut la mărfurile alimentare cu 113,7 la sută, iar la cele industriale cu 121,7 la sută.



**CONSTRUCȚII NOI LA SATE
prin contribuție
obștească.**

1952-1957

- 1900 ȘCOLI ȘI SĂLI DE CLASĂ
- 1200 CĂMINE CULTURALE
- 600 SATE ELECTRIFICATE



Ansamblul artistic al Slatului Popular al Capitalei și-a cucerit o bine-meritată faimă, atît în țară cît și în străinătate. Cîntecele și jocurile populare, minunatele dansuri naționale, sînt viu aplaudate de către spectatori, ori de cîte ori se prezintă spectacole ale acestui ansamblu. Faptul că acest ansamblu, format din binecunoscutul dans național „Călușarii”.

VOTĂM PENTRU ÎNFLORIREA PATRIEII

